

СЕН-СИМОН



МЕМОУАРЫ  
1707—1710

•

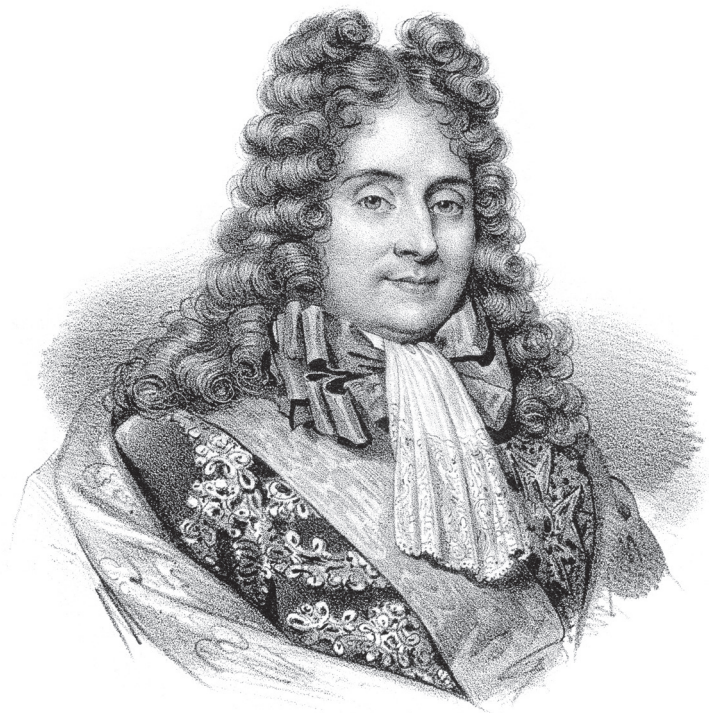
В ТРЕХ КНИГАХ

I

Издание подготовили

М.В. ДОБРОДЕЕВА, В.Н. МАЛОВ,  
М.А. СИДОРЕНКО, Л.А. СИФУРОВА

Научно-издательский центр  
«ЛАДОМИР»  
Москва



*Louis de Saint-Simon*

Луи,  
ГЕРЦОГ ДЕ СЕН-СИМОН  
1675–1755



1707

*Фландрская кампания:* Герцог Мальборо, довольно рано прибывший в опасная леность Вандома Гаагу, выехал из города, дабы посетить курфюрстов Саксонского и Бранденбургского, а также герцога Ганноверского<sup>1</sup>. Герцог де Вандом тем временем находился в Монсе, где пил молоко<sup>2</sup>. К концу мая армии были сформированы, и началась кампания. Вандом, лишь по видимости находившийся в подчинении у курфюрста Баварского, а на самом деле едва подчинявшийся даже и самому Королю, проводил время либо сидя на стульчаке, либо за игрой, либо за трапезой, как я о том уже рассказывал на стр. 526<sup>3</sup>, а поскольку вести себя иначе он уже был не в состоянии, то желал лишь одного — наслаждаться славой, вовсе им не заслуженной, и почестями, коих он добивался любыми средствами, предоставляя курфюрсту рисковать собой, а Пюисегюру — полностью нести бремя забот об армии, коей сам он нимало не интересовался. Так прошла вся эта кампания, где его вялое бездействие могло дорого ему обойтись. Покуда он, не желая никого слушать, по своему обыкновению, медлил с выступлением, вражеская армия подошла к нему вплотную<sup>4</sup>. Пюисегюр не раз предупреждал его об этой возможности, но так и не смог ничего добиться. Ситуация, однако, требовала действий, причем незамедлительных: Пюисегюр явился к герцогу, дабы его о том уведомить, но лакеям было приказано ни при каких обстоятельствах никого не впускать. Пюисегюр отправился к курфюрсту, который, проведя всю ночь на ногах и впав в отчаяние, оттого что все его послания остаются без ответа, самолично отправился к Вандому, чтобы, вопреки его запретам, разбудить его и сказать, какой опасностью чревато его

# Содержание

Сен-Симон

## МЕМУАРЫ

1707–1710

В трех книгах

К Н И Г А П Е Р В А Я

*Перевод с французского*

*М.В. Добродеевой*

1707 .....	7
1708 .....	77
1709 .....	378



СЕН-СИМОН



МЕМОУАРЫ  
1707—1710

•

В ТРЕХ КНИГАХ

II

Издание подготовили

М.В. ДОБРОДЕЕВА, В.Н. МАЛОВ,  
М.А. СИДОРЕНКО, Л.А. СИФУРОВА

Научно-издательский центр  
«ЛАДОМИР»  
Москва



1710

За четыре первых дня 1710 года случилось многое, что следовало бы изложить в мельчайших подробностях, ибо, не говоря уже о моей причастности, сие имело следствием череду важнейших событий. В первый день года — то была среда — в связи с церемониями и визитами, происходившими в этот день, месье герцог Орлеанский должен был находиться при дворе.

*Первый разговор с глазу на глаз с месье герцогом Орлеанским, коему я предлагаю порвать с мадам д'Аржантон*

Я встретился с ним после вечерни Короля; он тотчас увел меня в свой выходящий на галерею темный кабинет, где разговор поначалу выходил несвязным и сумбурным, как это бывает после долгого отсутствия; после чего я спросил, каковы его отношения с Королем, Монсеньором и прочими членами королевской семьи. Он отделался пустой фразой: «Ни хороши, ни плохи», а в ответ на мои слова, что этого недостаточно, сказал мне, что устроил в Сен-Клу в честь курфюрста Баварского праздник, где было множество дам, и среди них — мадам д'Арко, мать кавалера Баварского<sup>1</sup>, и куда он счел возможным пригласить мадам д'Аржантон; Король, однако, счел сие неуместным, о чем и сказал ему после нескольких дней недовольного молчания; это произошло позже, а вообще государь держал себя с ним как обычно. Я спросил его, что значит выражение «как обычно», каковое после четырех месяцев моего отсутствия ничего мне не объясняет; в ответ он стал молоть какой-то вздор, как человек, который не хочет вдаваться в подроб-

# Содержание

Сен-Симон

## МЕМУАРЫ

1707—1710

В трех книгах

КНИГА ВТОРАЯ

*Перевод с французского*

*М.В. Добродеевой*

1710 .....

765



*Ил. 1*  
Людовик XIV, король Франции





Ил. 3  
 Людовик Французский,  
 Монсеньор, Великий Дофин



Ил. 4  
 Елизавета Шарлотта Баварская,  
 герцогиня Орлеанская, Мадам



Ил. 5  
 Анри Жюль де Бурбон, принц  
 де Конде, Месье Принц, в молодости



Ил. 6  
 Мария Анна де Бурбон-Конде,  
 мадемузель д'Энгиен,  
 дочь Месье Принца



*Ил. 59*  
Элизабет Гамильтон,  
графиня де Грамон





*Ил. 97*  
Анна Стюарт,  
королева Англии



*Ил. 134*

Версаль. Вид на Большую и Малую конюшни





*Ил. 135*  
Марли. Водоем



Ил. 158

Рождение принца Астурийского в Мадриде  
(25 августа 1707 г.)





Ил. 163

Взятие Торгосы  
(12 июня – 8 июля 1708 г.)

СЕН-СИМОН



МЕМУАРЫ  
1707—1710

•

В ТРЕХ КНИГАХ

III

Издание подготовили

М.В. ДОБРОДЕЕВА, В.Н. МАЛОВ,  
М.А. СИДОРЕНКО, Л.А. СИФУРОВА

Научно-издательский центр  
«ЛАДОМИР»  
Москва

# ПРИЛОЖЕНИЯ





*А.Б. Соколов*

## АНГЛИЯ В ЭПОХУ ВОЙНЫ ЗА ИСПАНСКОЕ НАСЛЕДСТВО

Хронологические рамки настоящей статьи примерно совпадают с периодом, который охвачен «Мемуарами» герцога де Сен-Симона, хотя приходится начать со Славной революции 1688 года и даже кратко затронуть время Реставрации Стюартов. Это необходимо для понимания проблем британской истории конца XVII – первой четверти XVIII века и путей, которыми современники пытались их разрешить. Конец эпохи Регентства во Франции (1715–1723 гг.) почти совпал с падением министерства Джеймса Стэнхупа, пытавшегося приостановить давнюю традицию англо-французского соперничества. В статье затрагиваются приоритетные для историографии проблемы внутривнутриполитического и социального развития Англии, но главный акцент сделан на ее внешнюю политику, а точнее, на политические споры, которые велись по дипломатическим и военным вопросам в парламенте и обществе. Война за испанское наследство (1701–1713 гг.) стала ключевым событием для Английского королевства; она не только определила место Британии в ряду великих держав Европы, но и проверила на прочность реформы, осуществленные после Славной революции. Поэтому я рискнул назвать рассматриваемый период «эпохой Войны за испанское наследство».



*М.А. Сидоренко*

## КОРОЛЬ И БАНКИР, ИЛИ ИСТОРИЯ ОДНОЙ ПРОГУЛКИ

В 1708 году Франция Людовика XIV оказалась на краю гибели. Уже во второй раз за последние двадцать лет она воевала против всей Европы<sup>1</sup>. Испанию, единственного союзника Королевства Лилий, в расчет никто не брал, так как некогда могущественная империя вот уже более полувека не располагала ни сильной армией, ни флотом. По сути, Людовик Великий пытался с 1701 года удержать своего внука Филиппа V, наследника Карла II (последнего испанского короля из династии Габсбургов, умершего бездетным), на королевском троне по ту сторону Пиренеев только силами французского оружия.

В первые годы нового общеевропейского конфликта, вошедшего в историю под названием Война за испанское наследство (1701–1714 гг.), боевые действия шли с переменным успехом, ведь в начале XVIII века практически все европейские державы, еще не оправившиеся от предыдущего долгого и разрушительного противостояния, Войны Аугсбургской лиги (1688–1697 гг.), испытывали разного рода сложности. Однако Франции, пожалуй, приходилось тяжелее всех. И если еще 1 января 1707 года Людовик, принимая дипломатический корпус, говорил послу Испании: «Месье, наши дела

---

<sup>1</sup> В 1697 г. был подписан Рисвикский мир по итогам Войны Аугсбургской лиги (другие названия: Война за пфальцское наследство, Десятилетняя война). А уже в 1701 г. началась Война за испанское наследство, завершившаяся заключением Утрехтского (апрель, июль 1713 г.), Раштаттского (март 1714 г.) и Баденского (сентябрь 1714 г.) мирных договоров, а также целого ряда других соглашений.

# Содержание

## Сен-Симон МЕМУАРЫ

1707—1710

В трех книгах  
К Н И Г А Т Р Е Т Ь Я

### ПРИЛОЖЕНИЯ

<i>А.Б. Соколов.</i> Англия в эпоху Войны за испанское наследство .....	765
<i>М.А. Сидоренко.</i> Король и банкир, или История одной прогулки .....	1296
Примечания. <i>Сост. В.Н. Малов, Л.А. Сифурова</i> .....	1320
Хроника Войны за испанское наследство (1701—1714), период с 1707 по 1710 г. <i>Сост. Л.А. Сифурова</i> .....	1558
Указатель имен. <i>Сост. Л.А. Сифурова</i> .....	1570
Глоссарий воинских званий, придворных, армейских и государственных должностей и других терминов. <i>Сост. Л.А. Сифурова</i> .....	1796
Список сокращений .....	1815
Список иллюстраций. <i>Сост. Л.А. Сифурова</i> .....	1826
Генеалогические таблицы (см. вкладыши). <i>Сост. Л.А. Сифурова, А.В. Шиповалов</i>	